

# Gemeindeversammlung Einladung

Die Stimmberechtigten der Gemeinde Kappel am Albis werden eingeladen zur

## **Gemeindeversammlung**

**Freitag, 24. November 2023, 20.00 Uhr**

**Gemeindesaal, 8926 Kappel am Albis**

(im Anschluss an die Versammlung der Reformierten Kirchgemeinde - Beginn 19.30 Uhr)

zur Behandlung folgender Geschäfte:

### **A. Politische Gemeinde**

1. Budget 2024
2. Festsetzung Steuerfuss 2024

Der Beleuchtende Bericht mit den vollständigen Akten kann ab Donnerstag, 9. November 2023 auf der Gemeindkanzlei, Lindenfeld 2a, 8926 Kappel am Albis, eingesehen und auf der Homepage [www.kappel-am-albis.ch](http://www.kappel-am-albis.ch) heruntergeladen werden oder wird auf Verlangen kostenlos zugestellt.

### **B. Evang.-Reformierte Kirchgemeinde**

1. Abnahme des Budgets 2024
2. Orientierung über das kirchliche Geschehen

Der Beleuchtende Bericht mit den vollständigen Akten kann ab Donnerstag, 9. November 2023 auf der Gemeindkanzlei, Lindenfeld 2a, 8926 Kappel am Albis, eingesehen oder auf der Homepage [www.kirchekappel.ch](http://www.kirchekappel.ch) heruntergeladen werden.

**Anfragen** im Sinne von § 17 des Gemeindegesetzes (GG) sind vor der Gemeindeversammlung der betreffenden Gemeindevorsteherchaft schriftlich einzureichen.

### **Einladung Buchvernissage Dorfchronik**

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung lädt der Gemeinderat die Bevölkerung herzlich zur Buchvernissage der neuen Dorfchronik mit anschliessendem Apéro ein. Im Rahmen der Vernissage wird das neue Buch, welches den Inhalt des Buches "Von den Kloostergütern zur selbständigen Gemeinde - Kappel am Albis im Wandel der Zeit" von 1988 zusammenfasst und mit neuen Forschungsergebnissen ergänzt, vorgestellt und es besteht die Möglichkeit, das Buch zum Sonderpreis von CHF 30.00 zu erwerben.

Im Auftrag der Behörde  
Gemeindeverwaltung Kappel am Albis

## Geschäft 1

### Genehmigung Budget 2024 und Festsetzung Steuerfuss 2024

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, sie möchte beschliessen:

1. **Das Budget der Politischen Gemeinde für das Jahr 2024 wird genehmigt**
2. **Der Steuerfuss wird für das Jahr 2024 unverändert auf 80 % festgesetzt.**

#### Bericht des Gemeinderates

##### Erfolgsrechnung

Die Erfolgsrechnung vom Budget 2024 zeigt einen Gesamtaufwand von CHF 7'476'700.00 und einen Ertrag ohne ordentliche Steuern vom Rechnungsjahr von CHF 3'882'000.00, sodass ein durch Steuern zu deckender Aufwandüberschuss von CHF 3'594'700.00 verbleibt. Bei einem mutmasslichen 100 %-igen Steuerertrag von CHF 3.77 Mio. wird zur Deckung des Aufwandüberschusses ein Steuerfuss von 80 % (Vorjahr 80%) erhoben. Dies entspricht einem Steuerertrag von CHF 3'016'000.00. Der daraus resultierende Aufwandüberschuss von CHF 578'700.00 wird dem Bilanzüberschuss belastet.

Im Budget 2024 sind Abschreibungen im Verwaltungsvermögen von CHF 274'700.00 enthalten. Die Selbstfinanzierung ist durch den Aufwandüberschuss mit CHF 306'400.00 negativ.

Das Ergebnis der Erfolgsrechnung 2024 ist mit einem Aufwandüberschuss von CHF 578'700.00 um CHF 202'250.00 schlechter im Vergleich zum Vorjahresbudget, wo mit einem Aufwandsüberschuss von CHF 376'450.00 gerechnet wurde. Die detaillierten Abweichungsbegründungen auf Kontobasis sind unter Erläuterungen zur Erfolgsrechnung aufgeführt.

##### Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung im Verwaltungsvermögen weist mit Gesamtausgaben von CHF 1'821'500.00 und Gesamteinnahmen von CHF 50'000.00 Nettoinvestitionen von CHF 1'771'500.00 aus. Im Finanzvermögen sind Nettoinvestitionen von CHF 15'200.00 geplant.

Die Nettoinvestitionen im Verwaltungsvermögen können nicht durch die Selbstfinanzierung aus der Erfolgsrechnung gedeckt werden. Der Selbstfinanzierungsgrad beträgt – 17.3 %.

## Auszüge aus dem Budget 2024 der Politischen Gemeinde

|  |             |
|--|-------------|
| ERLÄUTERUNGEN ZUR ERFOLGSRECHNUNG          | Seite 3-9   |
| FINANZIERUNG                               | Seite 10-11 |
| HAUSHALTSGLEICHGEWICHT                     | Seite 12-13 |
| ERFOLGSRECHNUNG - GESTUFTER ERFOLGSAUSWEIS | Seite 14    |
| ERFOLGSRECHNUNG – HAUPTAUFGABENBEREICHE    | Seite 15    |
| INVESTITIONSRECHNUNG - EINZELKONTEN        | Seite 16-20 |
| ANTRAG DES GEMEINDERATS                    | Seite 21    |
| ANTRAG DER RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION     | Seite 22    |

# Erfolgsrechnung

## Erläuterungen zur Erfolgsrechnung

### Interne Zinsen

Der **Zinssatz** für die internen Verzinsungen gemäss § 36 VGG beträgt gemäss GR-Beschluss vom 05.10.2023 **1.50 %**. Verzinst wird der Wert Anfang Jahr.

Verzinst werden

- a) die Verpflichtungen der Gemeinde gegenüber Sonderrechnungen,
- b) die Guthaben und Verpflichtungen der Gemeinde gegenüber Spezial- und Vorfinanzierungen der Eigenwirtschaftsbetriebe
- c) die Liegenschaften des Finanzvermögens
- d) das Verwaltungsvermögen der Eigenwirtschaftsbetriebe.

### ALLGEMEINE VERWALTUNG

#### Kurz und bündig

*Der Nettoaufwand im Bereich allgemeine Verwaltung liegt CHF 252'200 bzw. 24.72% unter dem Vorjahresbudget. Die grössten Abweichungen sind nachfolgend auf Kontobasis begründet.*

| Erfolgsrechnung  | Budget<br>2024 | Budget<br>2023 | Abweichung  |  |
|--|----------------|----------------|-------------|--|
| <b>0110 Legislative</b>  |                |                |             |  |
| 3102.00 Drucksachen, Publikationen                             | 10'000.00      | 20'000.00      | -10'000.00  | Budget Amna auf Konto 3320.3102.00                 |
| <b>0120 Exekutive</b>  |                |                |             |  |
| 3110.00 Anschaffung Büromöbel und -geräte                      |                | 14'000.00      | -14'000.00  | Keine Anschaffungen geplant                        |
| <b>0210 Finanz- und Steuerverwaltung</b>                       |                |                |             |  |
| 3010.00 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals           | 215'000.00     | 235'000.00     | -20'000.00  | Stellenplananpassung                               |
| <b>0220 Allgemeine Dienste, übrige</b>                         |                |                |             |  |
| 3010.00 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals           | 270'000.00     | 390'000.00     | -120'000.00 | Stellenplananpassung und Reorganisation            |
| 3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen                          | 25'600.00      | 48'800.00      | -23'200.00  | Auswirkung Stellenplananpassung und Reorganisation |
| 3090.00 Aus- und Weiterbildung des eigenen Personals           | 2'000.00       | 16'800.00      | -14'800.00  | Weniger Aus- und Weiterbildungen geplant           |
| 3132.00 Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw. | 50'000.00      | 40'000.00      | 10'000.00   | Höhere Gemeindeingenieuraufwände                   |
| 3320.00 Planmässige Abschreibung Software                      |                | 10'250.00      | -10'250.00  | Neu im Konto 0220.3320.90 enthalten                |
| 3612.00 Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände         | 70'000.00      |                | 70'000.00   | Reorganisation Bauverwaltung                       |

|             |  |             |             |            |  |
|-------------|--|-------------|-------------|------------|--|
| 4260.00     | Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter | -120'000.00 | -40'000.00  | -80'000.00 | Weiterverrechnete Leistungen gemäss Gebührenverordnung |
| 4910.00     | Interne Verrechnung von Dienstleistungen         | -135'000.00 | -166'000.00 | 31'000.00  | Stellenplananpassung und Reorganisation                |
| <b>0290</b> | <b>Verwaltungsliegenschaften, n.a.g.</b>         |             |             |            |  |
| 3110.00     | Anschaffung Büromöbel und -geräte                | 100.00      | 19'000.00   | -18'900.00 | Keine grösseren Anschaffungen geplant                  |

# 1

## ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT

### Kurz und bündig

Der Nettoaufwand im Bereich öffentliche Ordnung und Sicherheit liegt CHF 53'700 bzw. 14.24% unter dem Vorjahresbudget. Die grössten Abweichungen sind nachfolgend auf Kontobasis begründet.

| Erfolgsrechnung |  | Budget<br>2024 | Budget<br>2023 | Abweichung |  |
|-----------------|--|----------------|----------------|------------|--|
| <b>1110</b>     | <b>Polizei</b>                                 |                |                |            |  |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                       |                | 10'000.00      | -10'000.00 | Wegfall Securitas aufgrund Anschlussvertrag mit Stadtpolizei Affoltern am Albis      |
| 3611.00         | Entschädigungen an Kantone und Konkordate      |                | 13'500.00      | -13'500.00 | Wegfall Kantonspolizei aufgrund Anschlussvertrag mit Stadtpolizei Affoltern am Albis |
| 3612.00         | Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände | 54'000.00      |                | 54'000.00  | Vertrag mit Stadtpolizei Affoltern am Albis  |
| <b>1400</b>     | <b>Allgemeines Rechtswesen (allgemein)</b>     |                |                |            |  |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                       | 5'000.00       | 28'000.00      | -23'000.00 | Geringerer Bedarf an Drittleistungen   |
| 3612.00         | Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände | 77'900.00      | 115'000.00     | -37'100.00 | Tieferer prozentualer Kostenanteil KESB Bezirk Affoltern a.A.                        |

# 2

## BILDUNG

### Kurz und bündig

Der Nettoaufwand im Bereich Bildung liegt CHF 452'450 bzw. 16.95% über dem Vorjahresbudget. Die grössten Abweichungen sind nachfolgend auf Kontobasis begründet.

| Erfolgsrechnung |  | Budget<br>2024 | Budget<br>2023 | Abweichung |  |
|-----------------|--|----------------|----------------|------------|--|
| <b>2110</b>     | <b>Kindergarten</b>                          |                |                |            |  |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals | 18'200.00      |                | 18'200.00  | Siehe Erläuterung Konto 2110.3020.00       |
| 3020.00         | Löhne der Lehrpersonen                       | 10'900.00      | 61'300.00      | -50'400.00 | Klassenassistenz neu im Konto 2110.3010.00 |
| 3611.00         | Entschädigungen an Kantone und Konkordate    | 197'600.00     | 239'900.00     | -42'300.00 | Weniger Stellenprozente                    |

|             |  |             |             |             |   |
|-------------|--|-------------|-------------|-------------|---|
| <b>2120</b> | <b>Primarstufe</b>                                     |             |             |             |   |
| 3010.00     | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals           | 34'000.00   | 4'800.00    | 29'200.00   | Mehr Assistenzstunden gemäss Beschluss Schulpflegsitzung und integrierte Sonderschule |
| 3020.00     | Löhne der Lehrpersonen                                 | 101'400.00  | 122'900.00  | -21'500.00  | Klassenassistent neu im Konto 2120.3010.00  |
| 3052.00     | AG-Beiträge an Pensionskassen                          | 4'200.00    | 15'400.00   | -11'200.00  | Auswirkung Umstrukturierung Stellenplan   |
| 3171.00     | Exkursionen, Schulreisen und Lager                     | 44'300.00   | 28'200.00   | 16'100.00   | Höhere Schülerzahl  |
| 3611.00     | Entschädigungen an Kantone und Konkordate              | 909'000.00  | 805'600.00  | 103'400.00  | Erhöhung Stellenprozente  |
| <b>2140</b> | <b>Musikschulen</b>                                    |             |             |             |   |
| 3612.00     | Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände         | 32'300.00   |             | 32'300.00   | Bisher im Konto 2140.3636.00 enthalten  |
| 3632.00     | Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände                | 46'100.00   |             | 46'100.00   | Bisher im Konto 2140.3636.00 enthalten  |
| 3636.00     | Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck   |             | 78'300.00   | -78'300.00  | Neu in Konti 2140.3612.00 und 2140.3632.00  |
| <b>2170</b> | <b>Schulliegenschaften</b>                             |             |             |             |   |
| 3144.00     | Unterhalt Hochbauten, Gebäude                          | 62'500.00   | 30'000.00   | 32'500.00   | Höherer Unterhaltsbedarf  |
| 3300.40     | Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV               | 51'500.00   | 10'200.00   | 41'300.00   | inkl. Abschreibung Schulprovisorium   |
| <b>2180</b> | <b>Tagesbetreuung</b>                                  |             |             |             |   |
| 3010.00     | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals           | 201'500.00  | 177'000.00  | 24'500.00   | Erhöhung Stellenprozente, neue Einreihung und Teuerungsanpassung                      |
| 4220.00     | Steuern und Kostgelder                                 |             | -173'700.00 | 173'700.00  | Neu in Konto 2180.4240.00   |
| 4240.00     | Benützungsgebühren und Dienstleistungen                | -159'900.00 |             | -159'900.00 | Bisher in Konto 2180.4220.00 / weniger Nachmittagsbetreuung                           |
| <b>2190</b> | <b>Schulleitung</b>                                    |             |             |             |   |
| 3611.00     | Entschädigungen an Kantone und Konkordate              | 139'100.00  | 112'200.00  | 26'900.00   | Erhöhung Stellenprozente und Teuerungsanpassung                                       |
| <b>2191</b> | <b>Schulverwaltung</b>                                 |             |             |             |   |
| 3010.00     | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals           | 122'300.00  | 111'000.00  | 11'300.00   | Teuerungsanpassung und Stufenkorrektur  |
| <b>2192</b> | <b>Volksschule Sonstiges</b>                           |             |             |             |   |
| 3020.00     | Löhne der Lehrpersonen                                 | 43'900.00   |             | 43'900.00   | Logopädie PS und KG neu von Kontogruppe 2120 zu 2192                                  |
| 3132.00     | Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw. | 8'000.00    | 20'000.00   | -12'000.00  | Geringerer Bedarf   |
| <b>2200</b> | <b>Sonderschulen</b>                                   |             |             |             |   |
| 3170.00     | Reisekosten und Spesen                                 | 52'000.00   | 6'000.00    | 46'000.00   | Zusätzliche Schülertransporte   |
| 3631.01     | Beiträge an Kantone (Sonderschulen)                    | 224'000.00  | 55'000.00   | 169'000.00  | Erhöhung der Beiträge Kanton, zusätzliche Externplatzierungen                         |
| 3632.00     | Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände                | 55'500.00   | 26'000.00   | 29'500.00   | Tiefere Schulungskosten Asylkinder 2. Phase im Bezirk, neu ISR MS                     |
| 3636.00     | Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck   | 7'900.00    | 22'400.00   | -14'500.00  | Weniger Beratungs- und Unterstützungsbedarf   |

# 3

## KULTUR, SPORT UND FREIZEIT

### Kurz und bündig

Der Nettoaufwand im Bereich Kultur, Sport und Freizeit liegt CHF 500 bzw. 0.72% über dem Vorjahresbudget.  
Die grössten Abweichungen sind nachfolgend auf Kontobasis begründet.

| Erfolgsrechnung |                            | Budget<br>2024 | Budget<br>2023 | Abweichung |                                      |
|-----------------|----------------------------|----------------|----------------|------------|--------------------------------------|
| <b>3320</b>     | <b>Massenmedien</b>        |                |                |            |                                      |
| 3102.00         | Drucksachen, Publikationen | 30'000.00      | 15'000.00      | 15'000.00  | siehe Erläuterung Konto 0110.3102.00 |

# 4

## Gesundheit

### Kurz und bündig

Der Nettoaufwand im Bereich Gesundheit liegt 9'850 bzw. 2.97% über dem Vorjahresbudget.  
Die grössten Abweichungen sind nachfolgend auf Kontobasis begründet.

| Erfolgsrechnung |  | Budget<br>2024 | Budget<br>2023 | Abweichung |                             |
|-----------------|--|----------------|----------------|------------|-----------------------------|
| <b>4215</b>     | <b>Pflegefinanzierung ambulante Krankenpflege (Spitex)</b> |                |                |            |                             |
| 3635.50         | Beiträge an private Unternehmen (Spitex)                   | 149'000.00     | 135'000.00     | 14'000.00  | Steigende Normkosten Spitex |

# 5

## SOZIALE SICHERHEIT

### Kurz und bündig

Der Nettoaufwand im Bereich der sozialen Sicherheit liegt CHF 60'600 bzw. 9.95% über dem Vorjahresbudget.  
Die grössten Abweichungen sind nachfolgend auf Kontobasis begründet.

| Erfolgsrechnung |  | Budget<br>2024 | Budget<br>2023 | Abweichung |   |
|-----------------|--|----------------|----------------|------------|---|
| <b>5320</b>     | <b>Ergänzungsleistungen AHV</b>  |                |                |            |   |
| 3637.21         | Ergänzungsleistungen zur AHV   | 155'000.00     | 140'000.00     | 15'000.00  | Steigende Aufwändungen                        |
| 4631.00         | Staatsbeiträge   | -110'000.00    | -65'000.00     | -45'000.00 | Erhöhung Staatsbeitrag auf 70%                |
| <b>5720</b>     | <b>Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe</b>   |                |                |            |   |
| 3637.30         | Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe an schweizerische Staatsangehörige ohne Kostenersatz     | 80'000.00      | 51'000.00      | 29'000.00  | Bedarf aufgrund durchschnittlicher Fallzahlen |
| 4631.35         | Kostenerstattungen des Kantons für schweizerische Staatsangehörige mit vollem Kostenersatz | -20'000.00     | -5'000.00      | -15'000.00 | Höhere erwartete Rückerstattung               |
| 4637.34         | Rückerstattungen Dritter für ausländische Staatsangehörige ohne Kostenersatz               |                | -10'000.00     | 10'000.00  | Es wird keine Rückerstattung erwartet         |

|             |  |            |            |            |  |
|-------------|--|------------|------------|------------|--|
| <b>5730</b> | <b>Asylwesen</b>                               |            |            |            |  |
| 3160.00     | Miete und Pacht Liegenschaften                 | 125'000.00 | 78'000.00  | 47'000.00  | Miete von vier Liegenschaften                                    |
| 4631.00     | Staatsbeiträge                                 | -40'000.00 | -20'000.00 | -20'000.00 | Erhöhung der Staatsbeiträge aufgrund höherer Anzahl Asylsuchende |
| <b>5790</b> | <b>Fürsorge, übriges</b>                       |            |            |            |  |
| 3612.00     | Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände | 35'700.00  |            | 35'700.00  | Bisher auf Konto 5790.3632.00                                    |
| 3632.00     | Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände        |            | 30'000.00  | -30'000.00 | Neu auf Konto 5790.3612.00                                       |

## VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG

# 6

### Kurz und bündig

Der Nettoaufwand im Bereich Verkehr und Nachrichtenübermittlung liegt CHF 17'900 bzw. 8.24% unter dem Vorjahresbudget. Die grössten Abweichungen sind nachfolgend auf Kontobasis begründet.

| Erfolgsrechnung |                             | Budget<br>2024 | Budget<br>2023 | Abweichung |                                  |
|-----------------|-----------------------------|----------------|----------------|------------|----------------------------------|
| <b>6150</b>     | <b>Gemeindestrassen</b>     |                |                |            |                                  |
| 3143.00         | Unterhalt übrige Tiefbauten | 20'000.00      | 7'000.00       | 13'000.00  | Zusätzlicher Unterhaltsbedarf    |
| 4631.00         | Staatsbeiträge              | -150'000.00    | -120'000.00    | -30'000.00 | Angaben gemäss Amt für Mobilität |

## UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG

# 7

### Kurz und bündig

Der Nettoaufwand im Bereich Umweltschutz und Raumordnung liegt CHF 9'300 bzw. 17.92% über dem Vorjahresbudget. Die grössten Abweichungen sind nachfolgend auf Kontobasis begründet.

| Erfolgsrechnung |  | Budget<br>2024 | Budget<br>2023 | Abweichung |                                    |
|-----------------|--|----------------|----------------|------------|------------------------------------|
| <b>7200</b>     | <b>Abwasserbeseitigung</b>   |                |                |            |                                    |
| 3132.00         | Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.               |                | 14'000.00      | -14'000.00 | Neu in Kontogruppe 7201            |
| 4260.00         | Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter                     |                | -15'000.00     | 15'000.00  | Neu in Kontogruppe 7201            |
| <b>7201</b>     | <b>Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb]</b>                         |                |                |            |                                    |
| 3300.30         | Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten VV                      | 4'200.00       | 57'900.00      | -53'700.00 | Wegfall ARA Knonau                 |
| 3632.00         | Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände                              | 104'200.00     | 70'000.00      | 34'200.00  | Gemäss Budget GVRZ                 |
| 3660.40         | Planmässige Abschreibungen Investitionsbeiträge öffentl. Unternehmen | 21'000.00      | 42'200.00      | -21'200.00 | Wegfall ARA Knonau                 |
| 4260            | Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter                     | -15'000.00     |                | -15'000.00 | Bisher in Kontogruppe 7200         |
| 4510.00         | Entnahmen aus Spezialfinanzierungen des EK                           | -3'300.00      | -51'200.00     | 47'900.00  | Wegfall zusätzliche Abschreibungen |

|             |  |            |            |            |  |
|-------------|--|------------|------------|------------|--|
| <b>7301</b> | <b>Abfallwirtschaft (Gemeindebetrieb)</b>              |            |            |            |  |
| 4240        | Benützungsgebühren und Dienstleistungen                | -98'500.00 | -85'000.00 | -13'500.00 | Gebührenanpassung aufgrund negativer Spezialfinanzierung |
| <b>7900</b> | <b>Raumordnung</b>                                     |            |            |            |  |
| 3320.90     | Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen | 17'400.00  | 7'400.00   | 10'000.00  | Gemeindeentwicklung Dorfplatz aktiviert                  |

# 8

## VOLKSWIRTSCHAFT

### Kurz und bündig

*Der Nettoertrag im Bereich Volkswirtschaft liegt CHF 20'000 bzw. 31.4% über dem Vorjahresbudget. Die grössten Abweichungen sind nachfolgend auf Kontobasis begründet.*

### Erfolgsrechnung

|             |  | <b>Budget<br/>2024</b> | <b>Budget<br/>2023</b> | <b>Abweichung</b> |  |
|-------------|--|------------------------|------------------------|-------------------|--|
| <b>8600</b> | <b>Banken und Versicherungen</b>               |                        |                        |                   |  |
| 4604.00     | Anteil an Erträgen öffentlicher Unternehmungen | -115'000.00            | -96'000.00             | -19'000.00        | Gemäss Orientierungsschreiben pro Einwohner CHF 87 |

# 9

## FINANZEN UND STEUERN

### Kurz und bündig

*Der Nettoertrag im Bereich Finanzen und Steuern liegt CHF 214'900 bzw. 4.07% über dem Vorjahresbudget. Die grössten Abweichungen sind nachfolgend auf Kontobasis begründet.*

### Erfolgsrechnung

|             |  | <b>Budget<br/>2024</b> | <b>Budget<br/>2023</b> | <b>Abweichung</b> |  |
|-------------|--|------------------------|------------------------|-------------------|--|
| <b>9100</b> | <b>Allgemeine Gemeindesteuern</b>                                  |                        |                        |                   |  |
| 4000.00     | Einkommenssteuern natürliche Personen Rechnungsjahr                | -2'600'000.00          | -2'400'000.00          | -200'000.00       | Prognosen für Budget Steuern gemäss Daten aus Steuerabschluss per Ende Juni 2023 |
| 4000.10     | Einkommenssteuern natürliche Personen früherer Jahre               | -612'000.00            | -530'000.00            | -82'000.00        | Prognosen für Budget Steuern gemäss Daten aus Steuerabschluss per Ende Juni 2023 |
| 4000.50     | Passive Steuerausscheidungen Einkommenssteuern natürliche Personen | 15'000.00              | 50'000.00              | -35'000.00        | Prognosen für Budget Steuern gemäss Daten aus Steuerabschluss per Ende Juni 2023 |
| 4001.00     | Vermögenssteuern natürliche Personen Rechnungsjahr                 | -385'000.00            | -330'000.00            | -55'000.00        | Prognosen für Budget Steuern gemäss Daten aus Steuerabschluss per Ende Juni 2023 |
| 4001.40     | Aktive Steuerausscheidungen Vermögenssteuern natürliche Personen   | -50'000.00             | -40'000.00             | -10'000.00        | Prognosen für Budget Steuern gemäss Daten aus Steuerabschluss per Ende Juni 2023 |
| 4002.00     | Quellensteuern natürliche Personen                                 | -52'600.00             | -70'000.00             | 17'400.00         | Prognosen für Budget Steuern gemäss Daten aus Steuerabschluss per Ende Juni 2023 |



|             |   |             |             |             |  |
|-------------|---|-------------|-------------|-------------|--|
| <b>9101</b> | <b>Sondersteuern</b>  |             |             |             |  |
| 4022.00     | Grundstückgewinnsteuern   | -310'000.00 | -700'000.00 | 390'000.00  | Prognosen für Budget Steuern gemäss Daten aus Steuerabschluss per Ende Juni 2023 |
| <b>9300</b> | <b>Finanz- und Lastenausgleich</b>                                |             |             |             |  |
| 3632.00     | Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände                           | 98'000.00   | 144'600.00  | -46'600.00  | Tieferer Anteil am Finanzausgleich gemäss Bemessungsgrundlage GAZ                |
| 3632.20     | Anteil demografischer Sonderlastenausgleich Schulgemeinden        | 19'100.00   |             | 19'100.00   | Höherer Anteil am Finanzausgleich gemäss Bemessungsgrundlage GAZ                 |
| 4621.50     | Ressourcenausgleichsbeiträge                                      | -455'000.00 | -588'000.00 | 133'000.00  | Tieferer Anteil am Finanzausgleich gemäss Bemessungsgrundlage GAZ                |
| 4621.61     | Demografische Sonderlastenausgleichsbeiträge                      | -260'000.00 | -207'500.00 | -52'500.00  | Höherer Anteil am Finanzausgleich gemäss Bemessungsgrundlage GAZ                 |
| <b>9610</b> | <b>Zinsen</b>   |             |             |             |  |
| 4401.00     | Zinsen Forderungen und Kontokorrente (ohne Steuern)               | -60'000.00  |             | -60'000.00  | Erwarteter Ertrag aus Festgeldanlagen  |
| 4940.00     | Interne Verrechnung von kalkulatorischen Zinsen und Finanzaufwand | -81'400.00  | -60'500.00  | -20'900.00  | Höhere kalkulatorische Zinsen  |
| <b>9630</b> | <b>Liegenschaften des Finanzvermögens</b>                         |             |             |             |  |
| 3430.40     | Baulicher Unterhalt Gebäude FV                                    | 10'000.00   | 20'000.00   | -10'000.00  | Tieferer baulicher Unterhalt   |
| 3940.00     | Interne Verrechnung von kalkulatorischen Zinsen und Finanzaufwand | 68'100.00   | 56'700.00   | 11'400.00   | Höhere kalkulatorische Zinsen  |
| <b>9999</b> | <b>Abschluss</b>  |             |             |             |  |
| 9001.00     | Aufwandüberschuss   | -578'700.00 | -376'450.00 | -202'250.00 | Höherer Aufwandüberschuss als im Vorjahr   |

# Finanzierung

| Finanzierung  | Gesamthaushalt<br>Budget 2024 | Allgemeiner Haushalt<br>Budget 2024 | Eigenwirtschaftsbetriebe<br>Budget 2024 |
|---|-------------------------------|-------------------------------------|---|
| + Ertragsüberschuss   | 0                             | 0                                   | -                                       |
| - Aufwandüberschuss   | 578'700                       | 578'700                             | -                                       |
| + Betriebsgewinne Eigenwirtschaftsbetriebe (Einlagen in Spezialfinanzierung)    | -                             | -                                   | 0                                       |
| - Betriebsverluste Eigenwirtschaftsbetriebe (Entnahmen aus Spezialfinanzierung) | -                             | -                                   | 3'300                                   |
| + Aufwand für Abschreibungen und Wertberichtigungen                             | 274'700                       | 215'600                             | 59'100                                  |
| - Ertrag aus Aufwertungen   | 0                             | 0                                   | 0                                       |
| + Einlagen in Spezialfinanzierungen und Fonds                                   | 900                           | 900                                 | 0                                       |
| - Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Fonds                                 | 3'300                         | 0                                   | 0                                       |
| + Einlagen in das Eigenkapital  | 0                             | 0                                   | 0                                       |
| - Entnahmen aus dem Eigenkapital  | 0                             | 0                                   | 0                                       |
| <b>Selbstfinanzierung</b>   | <b>-306'400</b>               | <b>-362'200</b>                     | <b>55'800</b>                           |
| ./. Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen                                      | 1'771'500                     | 1'546'500                           | 225'000                                 |
| <b>Finanzierungsüberschuss (+) / Finanzierungsfehlbetrag (-)</b>                | <b>-2'077'900</b>             | <b>-1'908'700</b>                   | <b>-169'200</b>                         |
| <b>Selbstfinanzierungsgrad (in %)</b>   | <b>-17.30%</b>                | <b>-23.42%</b>                      | <b>24.80%</b>                           |

**Selbstfinanzierung:** Summe der selbst erwirtschafteten Mittel. Die Selbstfinanzierung ist vergleichbar mit der Kenngrösse des Cashflows. Im Vergleich zum Cashflow erfolgt die Berechnung der Selbstfinanzierung nach einer vereinfachten Methode.

**Selbstfinanzierungsgrad:** Anteil der Nettoinvestitionen, welche aus eigenen Mitteln finanziert werden können. Mittelfristig sollte der Selbstfinanzierungsgrad im Durchschnitt gegen 100 % sein. Bei einem Wert von über 100 % können die Investitionen vollständig eigenfinanziert werden. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100 % führt zu einer Neuverschuldung.

|            | Richtwerte         |
|------------|--------------------|
| > 100 %    | ideal              |
| 80 - 100 % | gut bis vertretbar |
| 50 - 80 %  | problematisch      |
| < 50 %     | ungenügend         |

# Finanzierung

| <b>Finanzierung - Eigenwirtschaftsbetriebe</b>                                  | <b>Total<br/>alle EWB<br/>Budget 2024</b> | <b>Abwasser<br/>Budget 2023</b> | <b>Abfall<br/>Budget 2023</b> |
|---|---|---------------------------------|-------------------------------|
| + Betriebsgewinne Eigenwirtschaftsbetriebe (Einlagen in Spezialfinanzierung)    | 0   | 0                               | 0                             |
| - Betriebsverluste Eigenwirtschaftsbetriebe (Entnahmen aus Spezialfinanzierung) | 3'300                                     | 3'300                           | 0                             |
| + Aufwand für Abschreibungen und Wertberichtigungen                             | 59'100                                    | 54'100                          | 5'000                         |
| - Ertrag aus Aufwertungen   | 0   | 0                               | 0                             |
| + Einlagen in Spezialfinanzierungen und Fonds                                   | 0   | 0                               | 0                             |
| - Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Fonds                                 | 0   | 0                               | 0                             |
| + Einlagen in das Eigenkapital  | 0   | 0                               | 0                             |
| - Entnahmen aus dem Eigenkapital  | 0   | 0                               | 0                             |
| <b>Selbstfinanzierung</b>   | <b>55'800</b>                             | <b>50'800</b>                   | <b>5'000</b>                  |
| - Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen  | 225'000                                   | 225'000                         | 0                             |
| <b>Finanzierungsüberschuss (+) / Finanzierungsfehlbetrag (-)</b>                | <b>-169'200</b>                           | <b>-174'200</b>                 | <b>5'000</b>                  |
| <b>Selbstfinanzierungsgrad (in %)</b>   | <b>24.80%</b>                             | <b>22.58%</b>                   | <b>n.a.</b>                   |

# Haushaltsgleichgewicht

## Ausgleich des Budgets

Regel: Der Gemeindesteuerfuss wird grundsätzlich so festgesetzt, dass die Erfolgsrechnung des Budgets ausgeglichen ist (§ 92 Abs. 1 GG).

---

|                                       |   |                    |
|---------------------------------------|---|--------------------|
| <b>Jahresergebnis Erfolgsrechnung</b> | Aufwandüberschuss (-) / Ertragsüberschuss (+) gemäss Budget | <b>-578'700.00</b> |
|---------------------------------------|---|--------------------|

---

## Zulässiger Aufwandüberschuss

Regel: Pro Jahr darf ein Aufwandüberschuss in der Höhe der budgetierten Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen zuzüglich 3% des Steuerertrags budgetiert werden (§ 92 Abs. 2 GG).

Ist das Finanzvermögen grösser als das Fremdkapital [Nettovermögen], darf von Abs. 2 abgewichen und bis zur Höhe der Differenz ein Aufwandüberschuss budgetiert werden (§ 92 Abs. 3 GG).

Falls Einlagen in die Vorfinanzierungen (§ 90 Abs. 3 GG) oder in die Reserve (§ 123 Abs. 2 GG) budgetiert werden, darf im Budget kein Aufwandüberschuss resultieren.

|   |                      |
|---|----------------------|
| Finanzvermögen per 31.12.2022                               | 14'512'188.68        |
| ./. Fremdkapital per 31.12.2022                             | 3'451'712.04         |
| <b>= Nettovermögen (+) / Nettoschuld (-) per 31.12.2022</b> | <b>11'060'476.64</b> |

Ist das Finanzvermögen grösser als das Fremdkapital (Nettovermögen) darf ein Aufwandüberschuss in gleicher Höhe budgetiert werden.

---

|   |                      |
|---|----------------------|
| <b>Zulässiger Aufwandüberschuss bei einem Nettovermögen</b> | <b>11'060'476.64</b> |
|---|----------------------|

---

Ist das Finanzvermögen kleiner als das Fremdkapital (Nettoschuld) darf ein Aufwandüberschuss in der Höhe der Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen des allgemeinen Haushalts zuzüglich 3 % vom Steuerertrag des Rechnungsjahres budgetiert werden.

|                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| Abschreibungen allgemeiner Haushalt | 215'600.00 |
| 3 % vom Steuerertrag Rechnungsjahr  | 90'480.00  |

---

|   |                   |
|---|-------------------|
| <b>Zulässiger Aufwandüberschuss bei einer Nettoschuld</b> | <b>306'080.00</b> |
|---|-------------------|

---

## Kennzahlen

Regel: Zur Beurteilung der Veränderung des Eigenkapitals, der Zinsbelastung und der Investitionen werden nachfolgende Kennzahlen ausgewiesen (§ 94 GG).

### Eigenkapitalquote

Die Eigenkapitalquote gibt Auskunft über die Kapitalstruktur der Gemeinde. Sie zeigt, zu welchem Anteil die Aktiven selber finanziert sind.

> 25 %

Richtwerte

Ein höheres Eigenkapital bedeutet mehr Handlungsspielraum der Gemeinde und eine bessere Bonität gegenüber den Kreditgebern.

< 25 %

genügend  
ungenügend

| 2019   | 2020   | 2021   | 2022   | 2023   | <b>2024</b>   | 2025   | 2026   | 2027   | 2028 | Ø      |
|--------|--------|--------|--------|--------|---------------|--------|--------|--------|------|--------|
| 88.00% | 82.15% | 87.77% | 79.08% | 78.74% | <b>77.92%</b> | 77.13% | 76.18% | 75.05% |      | 80.22% |

### Zinsbelastungsquote

Die Zinsbelastungsquote informiert über das Verhältnis der Zinsen zum laufenden Ertrag. Sie zeigt, wie gut die Gemeinde ihre

< 5 %

Richtwerte

Verpflichtungen gegenüber den Kreditgebern erfüllen kann. Die Tragbarkeitsberechnung erfolgt zu einem durchschnittlichen Zinssatz von 5 %.

> 5 %

genügend  
ungenügend

| 2019   | 2020   | 2021   | 2022   | 2023   | <b>2024</b>   | 2025   | 2026   | 2027   | 2028 | Ø      |
|--------|--------|--------|--------|--------|---------------|--------|--------|--------|------|--------|
| -2.40% | -2.21% | -1.93% | -2.10% | -1.95% | <b>-2.87%</b> | -4.13% | -3.73% | -3.47% |      | -2.75% |

### Investitionsanteil

Der Investitionsanteil zeigt das Ausmass der Investitionstätigkeit an. Er gibt an, welcher Anteil der gesamten Ausgaben einer Gemeinde für Investitionen in die Infrastruktur eingesetzt wird.

> 10 %

Richtwerte

< 10 %

genügend  
ungenügend

| 2019   | 2020   | 2021  | 2022   | 2023   | <b>2024</b>   | 2025   | 2026  | 2027  | 2028 | Ø      |
|--------|--------|-------|--------|--------|---------------|--------|-------|-------|------|--------|
| 16.00% | 25.39% | 4.96% | 10.11% | 13.68% | <b>20.89%</b> | 14.89% | 8.12% | 1.30% |      | 12.82% |

# Erfolgsrechnung

| <b>Gestuffer Erfolgsausweis</b>                  | <b>Budget<br/>2024</b>                               | <b>Budget<br/>2023</b> | <b>Rechnung<br/>2022</b> |
|--|--|------------------------|--------------------------|
| 30 Personalaufwand                               | 1'851'050  | 2'012'800              | 1'950'882.10             |
| 31 Sach- und übriger Betriebsaufwand             | 1'409'300  | 1'335'050              | 1'242'700.68             |
| 33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen            | 253'700  | 266'650                | 94'738.00                |
| 35 Einlagen in Spezialfinanzierungen und Fonds   | 900  | 700                    | 700.80                   |
| 36 Transferaufwand                               | 3'610'000  | 3'217'900              | 2'950'653.61             |
| 37 Durchlaufende Beiträge                        | 0  | 0                      | 0.00                     |
| <i>Total Betrieblicher Aufwand</i>               | <i>7'124'950</i>                                     | <i>6'833'100</i>       | <i>6'239'675.19</i>      |
| 40 Fiskalertrag                                  | 4'173'600  | 4'203'300              | 4'066'669.24             |
| 41 Regalien und Konzessionen                     | 0  | 0                      | 0.00                     |
| 42 Entgelte                                      | 734'600  | 649'900                | 645'691.35               |
| 43 Übrige Erträge                                | 600  | 550                    | 738.50                   |
| 45 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Fonds | 3'300  | 59'900                 | 33'159.72                |
| 46 Transferertrag                                | 1'430'700  | 1'402'300              | 1'239'356.86             |
| 47 Durchlaufende Beiträge                        | 0  | 0                      | 0.00                     |
| <i>Total Betrieblicher Ertrag</i>                | <i>6'342'800</i>                                     | <i>6'315'950</i>       | <i>5'985'615.67</i>      |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>      | <b>-782'150</b>                                      | <b>-517'150</b>        | <b>-254'059.52</b>       |
| 34 Finanzaufwand                                 | 47'550   | 48'800                 | 31'324.89                |
| 44 Finanzertrag                                  | 251'000  | 189'500                | 215'635.12               |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                 | <b>203'450</b>                                       | <b>140'700</b>         | <b>184'310.23</b>        |
| <b>Operatives Ergebnis</b>                       | <b>-578'700</b>                                      | <b>-376'450</b>        | <b>-69'749.29</b>        |
| 38 Ausserordentlicher Aufwand                    | 0  | 0                      | 0.00                     |
| 48 Ausserordentlicher Ertrag                     | 0  | 0                      | 0.00                     |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>               | <b>0</b>   | <b>0</b>               | <b>0.00</b>              |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>            | <b>Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)</b> | <b>-578'700</b>        | <b>-69'749.29</b>        |
| 39 Interne Verrechnungen: Aufwand                | 304'200  | 307'200                | 299'065.30               |
| 49 Interne Verrechnungen: Ertrag                 | 304'200  | 307'200                | 299'065.30               |
| Total Aufwand                                    | 7'476'700  | 7'189'100              | 6'570'065.38             |
| Total Ertrag                                     | 6'898'000  | 6'812'650              | 6'500'316.09             |

# Erfolgsrechnung

| Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)                | Budget 2024                 |                             | Budget 2023                 |                             | Rechnung 2022                     |                                   |
|---|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
|   | Aufwand                     | Ertrag                      | Aufwand                     | Ertrag                      | Aufwand                           | Ertrag                            |
| <b>0 Allgemeine Verwaltung</b><br>Nettoergebnis               | <b>1'264'650</b>            | <b>496'800</b><br>767'850   | <b>1'461'050</b>            | <b>441'000</b><br>1'020'050 | <b>1'381'655.26</b>               | <b>462'468.15</b><br>919'187.11   |
| <b>1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit</b><br>Nettoergebnis  | <b>385'800</b>              | <b>62'500</b><br>323'300    | <b>441'500</b>              | <b>64'500</b><br>377'000    | <b>324'799.15</b>                 | <b>80'526.50</b><br>244'272.65    |
| <b>2 Bildung</b><br>Nettoergebnis                             | <b>3'308'300</b>            | <b>187'100</b><br>3'121'200 | <b>2'861'200</b>            | <b>192'450</b><br>2'668'750 | <b>2'695'153.48</b>               | <b>199'724.80</b><br>2'495'428.68 |
| <b>3 Kultur, Sport und Freizeit</b><br>Nettoergebnis          | <b>75'000</b>               | <b>5'000</b><br>70'000      | <b>74'500</b>               | <b>5'000</b><br>69'500      | <b>81'114.95</b>                  | <b>275.00</b><br>80'839.95        |
| <b>4 Gesundheit</b><br>Nettoergebnis                          | <b>341'400</b>              | <b>341'400</b>              | <b>331'550</b>              | <b>331'550</b>              | <b>348'746.20</b>                 | <b>348'746.20</b>                 |
| <b>5 Soziale Sicherheit</b><br>Nettoergebnis                  | <b>994'900</b>              | <b>325'200</b><br>669'700   | <b>870'600</b>              | <b>261'500</b><br>609'100   | <b>812'539.95</b>                 | <b>263'076.18</b><br>549'463.77   |
| <b>6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung</b><br>Nettoergebnis | <b>360'300</b>              | <b>161'000</b><br>199'300   | <b>349'200</b>              | <b>132'000</b><br>217'200   | <b>263'127.00</b>                 | <b>12'655.15</b><br>250'471.85    |
| <b>7 Umweltschutz und Raumordnung</b><br>Nettoergebnis        | <b>419'900</b>              | <b>358'700</b><br>61'200    | <b>455'800</b>              | <b>403'900</b><br>51'900    | <b>388'839.07</b>                 | <b>327'278.47</b><br>61'560.60    |
| <b>8 Volkswirtschaft</b><br>Nettoergebnis                     | <b>57'300</b><br>83'700     | <b>141'000</b>              | <b>60'300</b><br>63'700     | <b>124'000</b>              | <b>41'783.25</b><br>98'482.40     | <b>140'265.65</b>                 |
| <b>9 Finanzen und Steuern</b><br>Nettoergebnis                | <b>269'150</b><br>4'891'550 | <b>5'160'700</b>            | <b>283'400</b><br>4'904'900 | <b>5'188'300</b>            | <b>232'307.07</b><br>4'781'739.12 | <b>5'014'046.19</b>               |
| <b>Total Aufwand / Ertrag</b>                                 | <b>7'476'700</b>            | <b>6'898'000</b>            | <b>7'189'100</b>            | <b>6'812'650</b>            | <b>6'570'065.38</b>               | <b>6'500'316.09</b>               |
| <b>Ertragsüberschuss / Aufwandüberschuss</b>                  |                             | <b>578'700</b>              |                             | <b>376'450</b>              |                                   | <b>69'749.29</b>                  |
| <b>Total</b>  | <b>7'476'700</b>            | <b>7'476'700</b>            | <b>7'189'100</b>            | <b>7'189'100</b>            | <b>6'570'065.38</b>               | <b>6'570'065.38</b>               |

# Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

| Einzelkonten nach Funktionen |  | Budget 2024    |                | Budget 2023    |                | Rechnung 2022    |                  |
|------------------------------|--|----------------|----------------|----------------|----------------|------------------|------------------|
|                              |  | Ausgaben       | Einnahmen      | Ausgaben       | Einnahmen      | Ausgaben         | Einnahmen        |
| <b>0</b>                     | <b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>                                   | <b>565'500</b> |                | <b>555'000</b> |                | <b>87'596.15</b> | <b>1'615.00</b>  |
|                              | <b>Nettoergebnis</b>   |                | <b>565'500</b> |                | <b>555'000</b> |                  | <b>85'981.15</b> |
| <b>02</b>                    | <b>Allgemeine Dienste</b>                                      | <b>565'500</b> |                | <b>555'000</b> |                | <b>87'596.15</b> | <b>1'615.00</b>  |
|                              | <b>Nettoergebnis</b>   |                | <b>565'500</b> |                | <b>555'000</b> |                  | <b>85'981.15</b> |
| <b>0210</b>                  | <b>Abteilung Finanzen und Steuern</b>                          |                |                |                |                | <b>4'146.45</b>  |                  |
|                              | <b>Nettoergebnis</b>   |                |                |                |                |                  | <b>4'146.45</b>  |
| 210.5200.01                  | Einführung ABACUS Archiv und QR-Codeleser                      |                |                |                |                | 4'146.45         |                  |
| <b>0220</b>                  | <b>Allgemeine Dienste, übrige</b>                              |                |                |                |                | <b>10'618.10</b> |                  |
|                              | <b>Nettoergebnis</b>   |                |                |                |                |                  | <b>10'618.10</b> |
| 220.5200.01                  | Einführung GEVER Axioma  |                |                |                |                | 10'618.10        |                  |
| <b>0290</b>                  | <b>Verwaltungsliegenschaften, übriges</b>                      | <b>565'500</b> |                | <b>555'000</b> |                | <b>72'831.60</b> | <b>1'615.00</b>  |
|                              | <b>Nettoergebnis</b>   |                | <b>565'500</b> |                | <b>555'000</b> |                  | <b>71'216.60</b> |
| 290.5000.00                  | Grundstück Schützenmatt Kat. 1057                              |                |                |                |                | 1'615.00         |                  |
| 290.5010.01                  | Platz- und Strassensanierung Haus zur Mühle 2 inkl. Markierung | 29'500         |                |                |                |                  |                  |
| 290.5030.01                  | Rekultivierung Gemeindegrube Grindeln                          |                |                |                |                | 27'745.60        |                  |
| 290.5040.00                  | * Sanierung Gemeindesaal                                       | 500'000        |                | 500'000        |                | 36'863.50        |                  |
| 290.5040.01                  | Sanierung Kleiner Mühlesaal                                    |                |                |                |                | 2'261.70         |                  |
| 290.5040.03                  | GdeHaus Umbau WC im UG   |                |                |                |                | 4'345.80         |                  |
| 290.5040.05                  | Schalteranlage Gemeindeverwaltung                              |                |                | 20'000         |                |                  |                  |
| 290.5040.06                  | Dachsanierung Anbau Gemeindehaus                               |                |                | 35'000         |                |                  |                  |
| 290.5040.07                  | Behinderten WC kleiner Mühlesaal                               | 36'000         |                |                |                |                  |                  |
| 290.6000.00                  | Übertragung von Grundstücken ins FV                            |                |                |                |                |                  | 1'615.00         |
| <b>1</b>                     | <b>ÖFFENTLICHE ORDNUNG + SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG</b>          |                |                | <b>85'000</b>  | <b>42'500</b>  |                  |                  |
|                              | <b>Nettoergebnis</b>   |                |                |                | <b>42'500</b>  |                  |                  |
| <b>15</b>                    | <b>Feuerwehr</b>   |                |                | <b>85'000</b>  | <b>42'500</b>  |                  |                  |
|                              | <b>Nettoergebnis</b>   |                |                |                | <b>42'500</b>  |                  |                  |
| <b>1500</b>                  | <b>Feuerwehr</b>   |                |                | <b>85'000</b>  | <b>42'500</b>  |                  |                  |



|              |  |                |                |                |                |                   |                   |
|--------------|--|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------|-------------------|
|              | <b>Nettoergebnis</b>                         |                |                |                | <b>42'500</b>  |                   |                   |
| 1500.5060.01 | Verkehrsgruppenfahrzeug                      |                |                | 85'000         |                |                   |                   |
| 1500.6310.01 | Subvention GVZ Verkehrsgruppenfahrzeug       |                |                |                | 42'500         |                   |                   |
| <b>2</b>     | <b>BILDUNG</b>                               | <b>728'000</b> |                | <b>140'000</b> |                | <b>7'839.25</b>   |                   |
|              | <b>Nettoergebnis</b>                         |                | <b>728'000</b> |                | <b>140'000</b> |                   | <b>7'839.25</b>   |
| <b>21</b>    | <b>Obligatorische Schule</b>                 | <b>728'000</b> |                | <b>140'000</b> |                | <b>7'839.25</b>   |                   |
|              | <b>Nettoergebnis</b>                         |                | <b>728'000</b> |                | <b>140'000</b> |                   | <b>7'839.25</b>   |
| <b>2170</b>  | <b>Schulliegenschaften</b>                   | <b>728'000</b> |                | <b>140'000</b> |                | <b>7'839.25</b>   |                   |
|              | <b>Nettoergebnis</b>                         |                | <b>728'000</b> |                | <b>140'000</b> |                   | <b>7'839.25</b>   |
| 2170.5030.00 | Kleinkinder-Spielplatz                       |                |                | 40'000         |                |                   |                   |
| 2170.5040.03 | Gebäudehüllensanierung KiGa Uerzlikon        |                |                | 100'000        |                |                   |                   |
| 2170.5040.04 | Provisorium Büro Tagesstruktur               | 190'000        |                |                |                |                   |                   |
| 2170.5040.05 | Veloständer mit Dach und Containerhäuschen   | 38'000         |                |                |                |                   |                   |
| 2170.5040.06 | * Neubau Schulhaus (Vorprojekt + Bauprojekt) | 500'000        |                |                |                |                   |                   |
| 2170.5060.00 | Ersatz Wärmeerzeugung (Heizkessel)           |                |                |                |                | 7'839.25          |                   |
| <b>3</b>     | <b>KULTUR, SPORT UND FREIZEIT</b>            |                |                |                |                | <b>24'079.20</b>  |                   |
|              | <b>Nettoergebnis</b>                         |                |                |                |                |                   | <b>24'079.20</b>  |
| <b>31</b>    | <b>Kulturerbe</b>                            |                |                |                |                | <b>4'079.20</b>   |                   |
|              | <b>Nettoergebnis</b>                         |                |                |                |                |                   | <b>4'079.20</b>   |
| <b>3120</b>  | <b>Denkmalpflege und Heimatschutz</b>        |                |                |                |                | <b>4'079.20</b>   |                   |
|              | <b>Nettoergebnis</b>                         |                |                |                |                |                   | <b>4'079.20</b>   |
| 3120.5290.00 | Kommunales Inventar Denkmalschutz            |                |                |                |                | 4'079.20          |                   |
| <b>32</b>    | <b>Kultur, übrige</b>                        |                |                |                |                | <b>20'000.00</b>  |                   |
|              | <b>Nettoergebnis</b>                         |                |                |                |                |                   | <b>20'000.00</b>  |
| <b>3290</b>  | <b>Kultur, übriges</b>                       |                |                |                |                | <b>20'000.00</b>  |                   |
|              | <b>Nettoergebnis</b>                         |                |                |                |                |                   | <b>20'000.00</b>  |
| 3290.5090.00 | Dorfgeschichte / Chronik                     |                |                |                |                | 20'000.00         |                   |
| <b>4</b>     | <b>GESUNDHEIT</b>                            |                |                |                |                |                   | <b>120'000.00</b> |
|              | <b>Nettoergebnis</b>                         |                |                |                |                | <b>120'000.00</b> |                   |
| <b>42</b>    | <b>Ambulante Krankenpflege</b>               |                |                |                |                |                   | <b>120'000.00</b> |
|              | <b>Nettoergebnis</b>                         |                |                |                |                | <b>120'000.00</b> |                   |
| <b>4210</b>  | <b>Ambulante Krankenpflege</b>               |                |                |                |                |                   | <b>120'000.00</b> |

|              |  |                |                |                |                |                   |                   |
|--------------|--|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------|-------------------|
|              | <b>Nettoergebnis</b>   |                |                |                |                | <b>120'000.00</b> |                   |
| 4210.6460.00 | Rückzahlung Darlehen an private Org. ohne Erwerbszweck       |                |                |                |                |                   | 120'000.00        |
| <b>5</b>     | <b>SOZIALE SICHERHEIT</b>                                    | <b>50'000</b>  |                |                |                |                   |                   |
|              | <b>Nettoergebnis</b>   |                | <b>50'000</b>  |                |                |                   |                   |
| <b>54</b>    | <b>Familie und Jugend</b>                                    | <b>50'000</b>  |                |                |                |                   |                   |
|              | <b>Nettoergebnis</b>   |                | <b>50'000</b>  |                |                |                   |                   |
| <b>5440</b>  | <b>Jugendschutz</b>  | <b>50'000</b>  |                |                |                |                   |                   |
|              | <b>Nettoergebnis</b>   |                | <b>50'000</b>  |                |                |                   |                   |
| 5440.5060.01 | Jugendraum   | 50'000         |                |                |                |                   |                   |
| <b>6</b>     | <b>VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG</b>                   | <b>133'000</b> |                | <b>560'000</b> |                | <b>25'954.85</b>  |                   |
|              | <b>Nettoergebnis</b>   |                | <b>133'000</b> |                | <b>560'000</b> |                   | <b>25'954.85</b>  |
| <b>61</b>    | <b>Strassenverkehr</b>                                       | <b>133'000</b> |                | <b>560'000</b> |                | <b>25'954.85</b>  |                   |
|              | <b>Nettoergebnis</b>   |                | <b>133'000</b> |                | <b>560'000</b> |                   | <b>25'954.85</b>  |
| <b>6150</b>  | <b>Gemeindestrassen</b>                                      | <b>133'000</b> |                | <b>560'000</b> |                | <b>25'954.85</b>  |                   |
|              | <b>Nettoergebnis</b>   |                | <b>133'000</b> |                | <b>560'000</b> |                   | <b>25'954.85</b>  |
| 6150.5010.00 | Tiefbauten Gemeindestrassen                                  | 100'000        |                |                |                |                   |                   |
| 6150.5010.01 | Sanierung Oberdorfstrasse                                    |                |                |                |                | 12'643.30         |                   |
| 6150.5010.03 | Sanierung GdeStr. Tömlimatt bis Waldhof                      |                |                |                |                | -96.80            |                   |
| 6150.5010.04 | Sanierung Weiermattstrasse                                   |                |                |                |                | 13'408.35         |                   |
| 6150.5010.05 | Sanierung alte Kappelerstrasse                               |                |                | 300'000        |                |                   |                   |
| 6150.5010.06 | Sanierung / Fassung Oberflächenwasser - Herti                |                |                | 100'000        |                |                   |                   |
| 6150.5010.07 | Sanierung / Trottoir Schützenwies & Trottoir Tömlimatt       |                |                | 80'000         |                |                   |                   |
| 6150.5010.08 | Belag + Anschluss Leitung Gasse Weisemattstrasse/Hurtergasse |                |                | 80'000         |                |                   |                   |
| 6150.5010.09 | Mehrkosten Nostalgieleuchten Uerzlikon                       | 33'000         |                |                |                |                   |                   |
| <b>7</b>     | <b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>                          | <b>345'000</b> | <b>50'000</b>  | <b>923'500</b> | <b>80'000</b>  | <b>544'557.62</b> | <b>45'775.00</b>  |
|              | <b>Nettoergebnis</b>   |                | <b>295'000</b> |                | <b>843'500</b> |                   | <b>498'782.62</b> |
| <b>72</b>    | <b>Abwasserbeseitigung</b>                                   | <b>275'000</b> | <b>50'000</b>  | <b>733'500</b> | <b>80'000</b>  | <b>454'424.82</b> | <b>39'060.00</b>  |
|              | <b>Nettoergebnis</b>   |                | <b>225'000</b> |                | <b>653'500</b> |                   | <b>415'364.82</b> |

|              |  |                |                |                |                |                   |                   |
|--------------|--|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------|-------------------|
| <b>7201</b>  | <b>Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb]</b>                   | <b>275'000</b> | <b>50'000</b>  | <b>733'500</b> | <b>80'000</b>  | <b>454'424.82</b> | <b>39'060.00</b>  |
|              | <b>Nettoergebnis</b>   |                | <b>225'000</b> |                | <b>653'500</b> |                   | <b>415'364.82</b> |
| 7201.5030.00 | Sanierung Kanalisation Tömlimatt bis Waldhof                   |                |                |                |                | -1'862.20         |                   |
| 7201.5030.01 | Sanierung private Kanalisationsanschlüsse                      |                |                | 5'000          |                | 3'350.80          |                   |
| 7201.5030.03 | * Einführung Trennsystem Tömlimatt                             |                |                | 500'000        |                | 2'522.40          |                   |
| 7201.5030.06 | Leitungs-/Schachtsanierung Weidstrasse Uerzlikon               | 20'000         |                |                |                |                   |                   |
| 7201.5290.01 | GEP/Gefahrenkarte  |                |                |                |                | 441.00            |                   |
| 7201.5290.02 | GEP - Sanierungsplan kommun. Abwasseranlagen                   |                |                |                |                | 5'061.60          |                   |
| 7201.5290.03 | Umsetzung Sanierungsplan Kommun. Abwasseranlagen               | 100'000        |                | 100'000        |                |                   |                   |
| 7201.5640.00 | ARA Knonau öffentliches Unternehmen                            |                |                |                |                | 444'911.22        |                   |
| 7201.5640.01 | Bau Anschluss ARA Knonau an ARA Cham                           |                |                | 78'500         |                |                   |                   |
| 7201.5640.03 | Regenbecken Kappel & Uerzlikon - Ausrüstung gem. Vorgaben GVRZ | 155'000        |                | 50'000         |                |                   |                   |
| 7201.6370.00 | Kanalisationsanschlussgebühren                                 |                | 50'000         |                | 80'000         |                   | 39'060.00         |
| <b>73</b>    | <b>Abfallwirtschaft</b>  |                |                | <b>150'000</b> |                | <b>14'890.00</b>  | <b>6'715.00</b>   |
|              | <b>Nettoergebnis</b>   |                |                |                | <b>150'000</b> |                   | <b>8'175.00</b>   |
| <b>7301</b>  | <b>Abfallwirtschaft [Gemeindebetrieb]</b>                      |                |                | <b>150'000</b> |                | <b>14'890.00</b>  | <b>6'715.00</b>   |
|              | <b>Nettoergebnis</b>   |                |                |                | <b>150'000</b> |                   | <b>8'175.00</b>   |
| 7301.5030.01 | Einführung Unterflurcontainer                                  |                |                | 150'000        |                | 14'890.00         |                   |
| 7301.6310.00 | Staatsbeitrag Altlastenvoruntersuch. GdeGrube Grindeln         |                |                |                |                |                   | 6'715.00          |
| <b>77</b>    | <b>Übriger Umweltschutz</b>                                    |                |                | <b>40'000</b>  |                | <b>71'655.30</b>  |                   |
|              | <b>Nettoergebnis</b>   |                |                |                | <b>40'000</b>  |                   | <b>71'655.30</b>  |
| <b>7710</b>  | <b>Friedhof und Bestattung</b>                                 |                |                | <b>40'000</b>  |                | <b>71'655.30</b>  |                   |
|              | <b>Nettoergebnis</b>   |                |                |                | <b>40'000</b>  |                   | <b>71'655.30</b>  |
| 7710.5030.01 | Umgestaltung Friedhof  |                |                | 40'000         |                | 71'655.30         |                   |
| <b>79</b>    | <b>Raumordnung</b>   | <b>70'000</b>  |                |                |                | <b>3'587.50</b>   |                   |
|              | <b>Nettoergebnis</b>   |                | <b>70'000</b>  |                |                |                   | <b>3'587.50</b>   |
| <b>7900</b>  | <b>Raumordnung</b>   | <b>70'000</b>  |                |                |                | <b>3'587.50</b>   |                   |
|              | <b>Nettoergebnis</b>   |                | <b>70'000</b>  |                |                |                   | <b>3'587.50</b>   |
| 7900.5290.00 | Kommun. Verkehrsrichtplan                                      |                |                |                |                | 3'587.50          |                   |
| 7900.5290.01 | Revision BZO (Mehrwertausgleich)                               | 40'000         |                |                |                |                   |                   |
| 7900.5290.02 | Gemeindeentwicklung - Dorfplatz Uerzlikon                      | 30'000         |                |                |                |                   |                   |

|              |                                 |                  |                  |                  |                  |                   |                   |
|--------------|---------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|-------------------|
| <b>9</b>     | <b>FINANZEN</b>                 | <b>50'000</b>    | <b>1'821'500</b> | <b>122'500</b>   | <b>2'263'500</b> | <b>165'775.00</b> | <b>688'412.07</b> |
|              | <b>Nettoergebnis</b>            | <b>1'771'500</b> |                  | <b>2'141'000</b> |                  | <b>522'637.07</b> |                   |
| <b>99</b>    | <b>Nicht aufgeteilte Posten</b> | <b>50'000</b>    | <b>1'821'500</b> | <b>122'500</b>   | <b>2'263'500</b> | <b>165'775.00</b> | <b>688'412.07</b> |
|              | <b>Nettoergebnis</b>            | <b>1'771'500</b> |                  | <b>2'141'000</b> |                  | <b>522'637.07</b> |                   |
| <b>9999</b>  | <b>Abschluss</b>                | <b>50'000</b>    | <b>1'821'500</b> | <b>122'500</b>   | <b>2'263'500</b> | <b>165'775.00</b> | <b>688'412.07</b> |
|              | <b>Nettoergebnis</b>            | <b>1'771'500</b> |                  | <b>2'141'000</b> |                  | <b>522'637.07</b> |                   |
| 9999.5900.00 | Passivierte Einnahmen           | 50'000           |                  | 122'500          |                  | 165'775.00        |                   |
| 9999.6900.00 | Aktiviert Ausgaben              |                  | 1'821'500        |                  | 2'263'500        |                   | 688'412.07        |

\* Sperrvermerk gemäss § 99 Abs. 4 GG: Die rechtskräftige Bewilligung der Stimmberechtigten steht noch aus.

## Investitionsrechnung Finanzvermögen

| Einzelkonten nach Funktionen |   | Budget 2024   |               | Budget 2023   |               | Rechnung 2022   |                 |
|------------------------------|---|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------|-----------------|
|                              |   | Ausgaben      | Einnahmen     | Ausgaben      | Einnahmen     | Ausgaben        | Einnahmen       |
| <b>96</b>                    | <b>Vermögens- und Schuldenverwaltung</b>  | <b>15'200</b> |               | <b>40'000</b> |               | <b>1'615.00</b> |                 |
|                              | <b>Nettoergebnis</b>                      |               | <b>15'200</b> |               | <b>40'000</b> |                 | <b>1'615.00</b> |
| <b>9630</b>                  | <b>Liegenschaften des Finanzvermögens</b> | <b>15'200</b> |               | <b>40'000</b> |               | <b>1'615.00</b> |                 |
| 9630.7000.01                 | Strassensanierung zur Mühle 2             | 15'200        |               | 40'000        |               |                 |                 |
| 9630.7500.00                 | Übertragung von Grundstücken aus dem VV   |               |               |               |               | 1'615.00        |                 |
| <b>99</b>                    | <b>Nicht aufgeteilte Posten</b>           |               | <b>15'200</b> |               | <b>40'000</b> |                 | <b>1'615.00</b> |
|                              | <b>Nettoergebnis</b>                      | <b>15'200</b> |               | <b>40'000</b> |               | <b>1'615.00</b> |                 |
| <b>9999</b>                  | <b>Abschluss</b>                          |               | <b>15'200</b> |               | <b>40'000</b> |                 | <b>1'615.00</b> |
| 9999.8990.00                 | Zugang Sachanlagen FV                     |               | 15'200        |               | 40'000        |                 | 1'615.00        |

# Antrag des Gemeinderats

## 1 Antrag zum Budget

Der Gemeinderat hat das Budget 2024 der Politischen Gemeinde Kappel am Albis genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

|   |   |            |                  |
|---|---|------------|------------------|
| <b>Erfolgsrechnung</b>                          | Gesamtaufwand                                 | Fr.        | 7'476'700        |
|   | Ertrag ohne ordentliche Steuern Rechnungsjahr | Fr.        | 3'882'000        |
|   | <b>Zu deckender Aufwandüberschuss</b>         | <b>Fr.</b> | <b>3'594'700</b> |
| <b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b> | Ausgaben Verwaltungsvermögen                  | Fr.        | 1'821'500        |
|   | Einnahmen Verwaltungsvermögen                 | Fr.        | 50'000           |
|   | <b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b> | <b>Fr.</b> | <b>1'771'500</b> |
| <b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b>      | Ausgaben Finanzvermögen                       | Fr.        | 15'200           |
|   | Einnahmen Finanzvermögen                      | Fr.        | 0                |
|   | <b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>      | <b>Fr.</b> | <b>15'200</b>    |

Der Gemeindevorstand beantragt der Gemeindeversammlung, das Budget 2024 der Politischen Gemeinde Kappel am Albis zu genehmigen.

## 2 Antrag zum Steuerfuss

|   |  |            |                  |
|---|--|------------|------------------|
| <b>Einfacher Gemeindesteuerertrag (100 %)</b> |  | <b>Fr.</b> | <b>3'770'000</b> |
| <b>Steuerfuss</b>                             |  | <b>%</b>   | <b>80</b>        |
| <b>Erfolgsrechnung</b>                        | Zu deckender Aufwandüberschuss                       | Fr.        | 3'594'700        |
|   | Steuerertrag bei 80%                                 | Fr.        | 3'016'000        |
|   | <b>Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)</b> | <b>Fr.</b> | <b>-578'700</b>  |

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem Bilanzüberschuss belastet.

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, den Steuerfuss für das Jahr 2024 auf 80 % (Vorjahr 80 %) des einfachen Gemeindesteuerertrags festzusetzen.

Kappel am Albis, 05.10.2023  
Gemeinderat Kappel am Albis

Gemeindepräsident  
Martin Hunkeler

Gemeindeschreiberin  
Stefanie Dünninger

# Antrag der Rechnungsprüfungskommission

## 1 Antrag zum Budget

Die Rechnungsprüfungskommission hat das Budget 2024 der Politischen Gemeinde Kappel am Albis in der vom Gemeinderats beschlossenen Fassung vom 05.10.2023 geprüft. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

|   |   |            |                  |
|---|---|------------|------------------|
| <b>Erfolgsrechnung</b>                          | Gesamtaufwand                                 | Fr.        | 7'476'700        |
|   | Ertrag ohne ordentliche Steuern Rechnungsjahr | Fr.        | 3'882'000        |
|   | <b>Zu deckender Aufwandüberschuss</b>         | <b>Fr.</b> | <b>3'594'700</b> |
| <b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b> | Ausgaben Verwaltungsvermögen                  | Fr.        | 1'821'500        |
|   | Einnahmen Verwaltungsvermögen                 | Fr.        | 50'000           |
|   | <b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b> | <b>Fr.</b> | <b>1'771'500</b> |
| <b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b>      | Ausgaben Finanzvermögen                       | Fr.        | 15'200           |
|   | Einnahmen Finanzvermögen                      | Fr.        | 0                |
|   | <b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>      | <b>Fr.</b> | <b>15'200</b>    |

Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass das Budget der Politischen Gemeinde Kappel am Albis finanzrechtlich zulässig, rechnerisch richtig und finanziell angemessen ist. Die finanzpolitische Prüfung des Budgets gibt zu keinen Bemerkungen Anlass.

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, das Budget 2024 der Politischen Gemeinde Kappel am Albis entsprechend dem Antrag des Gemeinderats zu genehmigen.

## 2 Antrag zum Steuerfuss

|   |  |            |                  |
|---|--|------------|------------------|
| <b>Einfacher Gemeindesteuerertrag (100 %)</b> |  | <b>Fr.</b> | <b>3'770'000</b> |
| <b>Steuerfuss</b>                             |  | <b>%</b>   | <b>80</b>        |
| <b>Erfolgsrechnung</b>                        | Zu deckender Aufwandüberschuss                       | Fr.        | 3'594'700        |
|   | Steuerertrag bei 80%                                 | Fr.        | 3'016'000        |
|   | <b>Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)</b> | <b>Fr.</b> | <b>-578'700</b>  |

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem Bilanzüberschuss belastet.

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, den Steuerfuss für das Jahr 2024 auf 80 % (Vorjahr 80%) des einfachen Gemeindesteuerertrags festzusetzen.

Aus Sicht der Rechnungsprüfungskommission zeichnet sich in den kommenden Jahren eine Steuererhöhung ab, um den Aufwand der Gemeinde decken zu können.

In dieser Situation betrachtet es die Rechnungsprüfungskommission als angebracht, mit den finanziellen Mitteln der Gemeinde haushälterisch umzugehen.

Kappel am Albis, 06.11.2023

Rechnungsprüfungskommission Kappel am Albis

Präsident  
Sacha Marienberg

Aktuar  
Roger Krättli